

Bản án số: 99/2022/HS-PT
Ngày: 26/9/2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG BÌNH**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Từ Thị Hải Dương

Các thẩm phán: Ông Nguyễn Thái Sơn; Ông Nguyễn Hữu Tuyển.

- Thư ký phiên tòa: Bà Lê Thị Thúy Hằng - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Diệu Thúy – Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 9 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Bình mở phiên tòa xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 75/2022/HSPT ngày 05/8/2022 đối với bị cáo Trần Đức T, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 35/2022/HS-ST ngày 30 tháng 6 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình.

- Bị cáo có kháng cáo: Trần Đức T; sinh ngày 19 tháng 5 năm 1975 tại huyện B, tỉnh Quảng Bình; nơi cư trú: Tổ dân phố X, thị trấn P, huyện B, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: Lớp 01/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trần Đức Ph (đã chết) và bà Trần Thị U (đã chết); vợ: Trần Thị L, sinh năm 1976 và 04 con (Lớn nhất sinh năm 1995, nhỏ nhất sinh năm 2010) tiền án: Không; tiền sự: Không; bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 12/12/2021, hiện bị cáo đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Quảng Bình, có mặt.

Ngoài ra trong vụ án còn có bị cáo Trần Văn Ch và những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan nhưng không liên quan đến kháng cáo nên Tòa không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 23 giờ 20 phút ngày 11/12/2021, tại đoạn đường trước quán Karaoke “Kiều Oanh” thuộc TDP X, thị trấn P, huyện B, tỉnh Quảng Bình, tổ công tác Công an huyện Bố Trạch phát hiện bắt quả tang Trần Văn Ch đang cất giấu trong người 01 túi nilon màu trắng, bên trong chứa 01 viên nén hình tròn màu hồng, trên một bề mặt có chữ ký hiệu “WY”, Ch khai nhận là ma túy hồng phiến nhằm mục đích bán kiếm lời. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bố Trạch

đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang. Thu giữ trên người Trần Văn Ch 01 viên nén màu hồng, 01 Điện thoại di động nhãn hiệu OPPO A93 màu đen đã qua sử dụng, 01 xe mô tô BKS 73F1-509.42 và số tiền 5.560.000 đồng.

Tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở của Trần Văn Ch còn phát hiện, thu giữ thêm trên tủ áo quần bên trong phòng ngủ của Ch 116 viên nén hình tròn màu hồng, trên một bề mặt mỗi viên đều có chữ ký hiệu “WY”. Tại Cơ quan điều tra, Trần Văn Ch khai nhận, trước khi bị bắt khoảng 03 ngày, Ch đã mua ma túy hồng phiến của Trần Đức T số lượng 170 viên với số tiền 6.500.000 đồng. Trong đó, Ch trả tiền mặt cho T 1.500.000 đồng, số tiền 5.000.000 đồng còn lại được trừ vào số tiền mà T đã mua cây cảnh của Ch trước đó. Sau khi mua được ma túy từ T, Ch mang về cất giấu và sử dụng một ít viên, đến tối ngày 11/12/2021, Ch đem 06 viên ma túy đến quán Karaoke Kiều Oanh bán cho một đối tượng tên “Hoàng” với giá 400.000 đồng và cùng nhau sử dụng hết 05 viên, 01 viên còn lại chưa sử dụng nên Ch cất giấu để tiếp tục bán thì bị lực lượng Công an kiểm tra, phát hiện và lập biên bản bắt người phạm tội quả tang.

Trên cơ sở lời khai của Ch, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bồ Trạch tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở và nơi làm việc của Trần Đức T đã phát hiện và thu giữ một số vật chứng, gồm: 01 gói nilon chứa 49 viên nén hình tròn màu hồng, trên một bề mặt có chữ ký hiệu “WY”; 01 gói nilon chứa 36 viên nén hình tròn màu hồng, trên một bề mặt mỗi viên có chữ ký hiệu “WY”; Thu giữ bên trong két sắt của Trần Đức T 01 gói nilong màu vàng, bên trong chứa các mảnh vỡ vụn màu hồng, 03 vật màu trắng đục có hình dạng răng động vật, 09 vật màu trắng đục có hình dạng móng vuốt động vật, 02 miếng gỗ không rõ hình dạng có khối lượng 1,1kg, 6.895.000 đồng, 01 gốc cây không rõ hình dạng có chiều cao 175cm được trồng ở gốc vườn nhà; Thu giữ trên người Trần Đức T 01 Điện thoại di động nhãn hiệu OPPO A15s màu xanh đã qua sử dụng và 21.900.000 đồng. Ngoài ra, trong quá trình khám xét, T còn T nguyện giao nộp thêm 01 gói nilong chứa 64 viên nén hình tròn màu hồng, trên một bề mặt mỗi viên đều có chữ ký hiệu “WY”.

Quá trình điều tra, Trần Đức T khai nhận: Toàn bộ số gói nilong chứa các viên nén màu hồng và gói nilong chứa các mảnh vỡ màu hồng là ma túy hồng phiến, T mua trước đó khoảng 05 lần của một đối tượng tên Thành ở thành phố Đồng Hới (T không biết đầy đủ danh tính, địa chỉ), với mỗi lần mua số lượng khoảng 200 viên, giá từ 7.500.000 đồng đến 8.000.000 đồng về cất giấu nhằm mục đích sử dụng và bán kiếm lời. Trước thời điểm bị bắt khoảng 03 ngày, T đã bán cho Trần Văn Ch số lượng 170 viên ma túy hồng phiến với số tiền 6.500.000 đồng, T đã lấy của Ch 1.500.000 đồng, số tiền còn lại T trừ vào tiền cây cảnh mà Ch đã bán trước đó cho T 5.000.000 đồng nhưng T chưa trả tiền cây. Đối với số ma túy còn lại, T chưa kịp bán thì bị phát hiện thu giữ. Đối với các vật màu trắng đục có hình dạng răng và móng vuốt, T khai nhận là sản phẩm của động vật rừng, T mua của những người dân đi rừng về cất giấu nhằm mục đích làm các vật trang sức để sử dụng.

Tại Kết luận giám định số 1422/GĐ - PC 09 ngày 17/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình kết luận: "Mẫu ký hiệu A(01 viên nén màu hồng thu giữ trên người Ch) gửi giám định là chất ma túy, loại Methamphetamine, khối lượng 0,096g.

Tại Kết luận giám định số 1423/GĐ - PC 09 ngày 17/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình kết luận: "Mẫu ký hiệu A(116 viên nén màu hồng thu giữ tại nhà Ch) gửi giám định là chất ma túy, loại Methamphetamine, khối lượng 10,943g.

Tại Kết luận giám định số 1424/GĐ - PC 09 ngày 17/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình kết luận: "Mẫu ký hiệu A(gói nilong chứa các mảnh vỡ màu hồng thu giữ tại nhà T) gửi giám định là chất ma túy, loại Methamphetamine, khối lượng 0,754g.

Tại Kết luận giám định số 1426/GĐ - PC 09 ngày 17/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình kết luận: "Mẫu ký hiệu A1 (49 viên nén màu hồng thu giữ tại nhà T) gửi giám định là chất ma túy, loại Methamphetamine, khối lượng 4,579g; Mẫu ký hiệu A2 (36 viên nén màu hồng thu giữ tại nhà T) gửi giám định là chất ma túy, loại Methamphetamine, khối lượng 3,409g.

Tại Kết luận giám định số 1427/GĐ - PC 09 ngày 17/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Quảng Bình kết luận: "Mẫu ký hiệu A (64 viên nén màu hồng T giao nộp) gửi giám định là chất ma túy, loại Methamphetamine, khối lượng 6,01g.

Methamphetamine nằm trong danh mục các chất ma túy, số thứ T 323, danh mục II, Nghị định số 73/2018/NĐ - CP ngày 15/5/2018 của Chính phủ".

Tại Kết luận giám định động vật số 279/STTNVS ngày 11/3/2022 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật-Viện hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam kết luận: 01 (một) vật màu trắng đục, có hình dạng giống răng động vật là của loài Báo Hoa Mai, có tên khoa học Panthera pardus; 01 (một) vật màu trắng đục, có hình dạng giống răng động vật là của loài Sói Đỏ, có tên khoa học Cuon alpinus; 01 (một) vật màu trắng đục, có hình dạng giống răng động vật là của loài Chó, có tên khoa học Canis lupus familiaris; 01 (một) vật màu trắng đục, có hình dạng móng vuốt động vật là của loài Hổ, có tên khoa học Panthera tigris; 08 (tám) vật màu trắng đục, có hình dạng móng vuốt động vật là móng vuốt của loài thú họ Mèo, có tên khoa học Felidae. Phân tích tính sinh học phân tử ngẫu nhiên 01 mẫu móng vuốt trong tổng số 08 móng vuốt cho kết quả là móng vuốt của loài Báo Gấm, có tên khoa học Neofelis nebulosa.

Xác định tình trạng bảo tồn theo quy định của pháp luật: Loài Báo Hoa Mai, Báo Gấm và Sói Đỏ có tên trong phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ. Loài Báo Hoa Mai, Báo Gấm và Sói Đỏ có tên trong Nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm, ban hành kèm theo Nghị định 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ. Loài Báo Hoa Mai, Hổ, và Báo Gấm có tên trong phụ lục I; loài Sói Đỏ có tên trong phụ lục II, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) ban hành kèm theo Thông báo số 296/TB-CTVN-HTQT ngày 27/11/2019 của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam. Loài Chó không có tên trong Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 và Nghị định 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ. (Đối với toàn bộ số mẫu vật giám định, Cơ quan giám định không đủ cơ sở để xác định là của bao nhiêu cá thể)

Trong vụ án này, tổng chất Methamphetamine đã thu giữ có tổng khối lượng là 25,791 gam (hơn 266 viên ma túy hồng phiến), trong đó có 11,039 gam chất Methamphetamine (117 viên ma túy hồng phiến) thu giữ tại Trần Văn Ch có nguồn gốc mua của Trần Đức T. Vì vậy, T phải chịu trách nhiệm hình sự chung đối với khối lượng 25,791 gam Methamphetamine, còn Ch phải chịu trách nhiệm hình sự với khối lượng 11,039 gam chất Methamphetamine.

Bản án hình sự sơ thẩm số 35/2022/HS-ST ngày 30/6/2022 của Tòa án nhân dân huyện Bồ Trách, tỉnh Quảng Bình đã quyết định: Tuyên bố bị cáo Trần Đức T phạm các tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” và tội “*Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm*”; Bị cáo Trần Văn Ch phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”

- Áp dụng điểm i khoản 2 Điều 251; điểm b khoản 1 Điều 244; Điều 56; điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Trần Đức T 11 năm tù về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” và 01 năm 06 tháng tù về tội “*Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm*”. Tổng hợp hình phạt buộc bị cáo Trần Đức T phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 12 năm 06 tháng tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị tạm giữ, tạm giam 12/12/2021.

- Áp dụng điểm i khoản 2 Điều 251, điểm s,t khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự, xử phạt Trần Văn Ch 07 năm tù.

Án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, nghĩa vụ chịu án phí hình sự sơ thẩm và tuyên quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Trong thời hạn luật định, ngày 11/7/2022 bị cáo Trần Đức T kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Trần Đức T khai nhận hành vi phạm tội của bị cáo đúng như án sơ thẩm xét xử, giữ nguyên kháng cáo, đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Bình đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo, sửa án sơ thẩm, giảm cho bị cáo từ 12 tháng đến 18 tháng tù.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tội danh: tại phiên tòa phúc thẩm, Trần Đức T khai nhận hành vi phạm tội của mình. Lời khai của bị cáo phù hợp với các chứng cứ tài liệu có trong hồ sơ vụ án, đủ cơ sở để khẳng định bản án Bản án số 35/2022/HSST ngày 30 tháng 6 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Bồ Trách quyết định tuyên bố bị cáo Trần Đức T phạm các tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo điểm i, khoản 2 Điều 251 và tội “*Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm*” theo điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Trần Đức T, Hội đồng xét xử thấy Trần Đức T bán ma túy cho Trần Văn Ch và tàng trữ ma túy nhằm bán cho các đối tượng để kiếm lời, tổng khối lượng 25,791 gam Methamphetamine. Ngoài hành vi nêu trên, Trần Đức T còn tàng trữ các mẫu răng, móng vuốt động vật đã được giám định xác định là răng, móng vuốt của các loại động vật có trong phụ lục I, II danh mục loài động vật nguy cấp, quý hiếm được bảo vệ. Bản án sơ

thẩm đã xem xét cho bị cáo T có tình tiết giảm nhẹ thành khẩn khai báo, ăn năn theo điểm s khoản 1, Điều 51 Bộ luật Hình sự và xử phạt bị cáo mức án 11 năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” và 01 năm 06 tháng tù về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm” là thỏa đáng. Tuy nhiên, tại cấp phúc thẩm bị cáo xuất trình thêm chứng cứ mới: Đơn trình bày hoàn cảnh gia đình khó khăn, con nhỏ; Bị cáo có công cứu giúp người trong trận lũ năm 2020 có xác nhận của chính quyền địa phương. Đây là những tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, cần xem xét để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo theo đơn kháng cáo và đề nghị của Viện kiểm sát tại phiên tòa. Từ nhận định trên, Hội đồng xét xử thấy chấp nhận kháng cáo để sửa bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Bồ Trạch.

[3] Án phí: Do kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự.

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trần Đức T và sửa Bản án hình sự sơ thẩm số: 35/2022/HSST ngày 30 tháng 6 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Bồ Trạch, tỉnh Quảng Bình về phần hình phạt:

Áp dụng điểm i khoản 2 Điều 251; điểm b khoản 1 Điều 244; Điều 56; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Trần Đức T 10 (mười) năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” và 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm”. Tổng hợp hình phạt buộc bị cáo Trần Đức T phải chấp hành hình phạt chung cho cả hai tội là 11 (mười một) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị tạm giữ, tạm giam 12/12/2021. Quyết định tạm giam bị cáo 45 ngày kể từ ngày tuyên án (26/9/2022) để đảm bảo thi hành án.

2. Về án phí hình sự phúc thẩm: bị cáo Trần Đức T không phải chịu.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (26/9/2022)

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng;
- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- TAND huyện Bồ Trạch;
- Chi cục THA huyện Bồ Trạch;
- Phòng HSNVCS-CA Quảng Bình;
- Sở Tư pháp tỉnh Quảng Bình;
- Bị cáo;
- Lưu: HS vụ án, án văn.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**
(Đã ký)

Từ Thị Hải Dương

